

# Formation disciplinaire

---

Langues vivantes

*Journée 2*

# Programme de la journée 2

---

- Retour sur les protocoles présentés lors de la journée 1
- La programmation
  - Continuité des apprentissages : de la maternelle à la terminale
  - Cycle 3
  - Démarche de projet : démarche actionnelle, AP, EPI
- Groupes thématiques (tournants)
  - Les outils numériques au service des entraînements (réception et production)
  - e-Twinning  eTwinning
  - La programmation spiralaire

# Les protocoles d'entraînement

---

Compréhension / Production

Pistes

# Mise en œuvre du protocole de compréhension Pistes possibles

**STARPORTRÄT**

## Mesut Özil

Ein Fußballspieler

*„Spiel dein Leben, ich spiel meins.“*

**Mesut Özil als Sportler**

Mesut ist am 19. Dezember 1982 in Gelendiklizen geboren. Er ist linksfüßig, 1,76 m groß und wiegt 70 kg. Er spielt im Mittelfeld und seine Trikotnummer in der Nationalmannschaft ist die 10.

Seit 2011 trägt Mesut die Nummer 10 bei **Schalke 04** gespielt hat. Er ist bekannt. Später hat er bei **Werder Bremen** und dann im Ausland, zum **Real Madrid**, gespielt. Sein Anfangsclub ist die **deutsche Nationalmannschaft**. Seit September 2012 ist er bei **Arsenal** in London unter Vertrag. Außer Fußball spielen, schwimmt Özil gerne in der Freizeit. Sein Vorbild ist der französische Fußballspieler Zinedine Zidane.

Seine wichtigsten Erfolge im Team:

- Deutscher Pokalsieger mit **Werder Bremen**
- FIFA World Cup 2010: dritter Platz
- spanischer Pokalsieger 2011 und spanischer Meister 2012 mit dem **Real Madrid**.

Seine wichtigsten persönlichen Erfolge: Nationalspieler des Jahres 2011 und 2012.

**Özils Wurzeln und nationale Identität**

Seine Großeltern sind mit Mesuts Vater aus der Türkei nach Gelsenkirchen in Deutschland imigriert. Mesuts Vater hat die deutsche Staatsangehörigkeit. Mit 18 Jahren hat Mesut sich für die deutsche Staatsangehörigkeit entschieden, weil es nicht möglich ist, die deutsche und türkische Staatsangehörigkeit zu haben. In Interviews mit Özil über die Frage nach dem Warum für diese Entscheidung beantwortet. Das hat er 2012 zu dem Thema gesagt:

„Ich habe in meinem Leben mehr Zeit in Spanien als in der Türkei verbracht – bis ich dann ein deutsch-türkischer Spanier oder ein spanischer Özbeko-Türke? Warum denken wir immer so in Grenzen? Ich will als Fußballer gemessen werden – und Fußball ist international, das hat nichts mit der Wurzeln der Familie zu tun.“

**Vokabeln**

- der Linksfüßer (-): celui qui tire du pied gauche
- das Mittelfeld: le centre du terrain
- der Sieger (-): le vainqueur
- das Vorbild (-): le modèle
- die Wurzel (-): la racine
- die Staatsangehörigkeit (-): la nationalité
- unter Vertrag sein: être sous contrat

[www.mesutoezil.com/de](http://www.mesutoezil.com/de)

Fülle das Starporträt aus. 15 S. 92

Manuel Kretsch - Niveau A2, Bandennummer 115

# Analyse du support

---

a) Contenu culturel (suffisant?)

OUI

question de l'identité nationale et des racines/ouverture sur le monde

thèmes culturels du programme du cycle 4 : « rencontres avec d'autres cultures »

Clubs de football allemands

Code de la nationalité

Allemagne multiculturelle

# Analyse du support

---

## **Entraves**

lexique spécifique du football et de la compétition

Als Fussballer gemessen werden, in Grenzen denken

## **Facilitateurs**

Thématique connue

Connaissance du monde largement partagée

Ponts avec l'anglais

Indices paratextuels (photos, titres, composition de la page)

# Analyse du support

---

- Projet de lecture possible?

En quoi Mesut Özil est-il un Zinedine Zidane allemand ?

En quoi Mesut Özil est-il un modèle ?

Mesut Özil est-il un footballeur comme les autres?

# STARPORTRÄT

1. Descente de : cinéma / sport / politique / réseaux sociaux / télévision

Mesut Özil  
Ein Fußballspieler



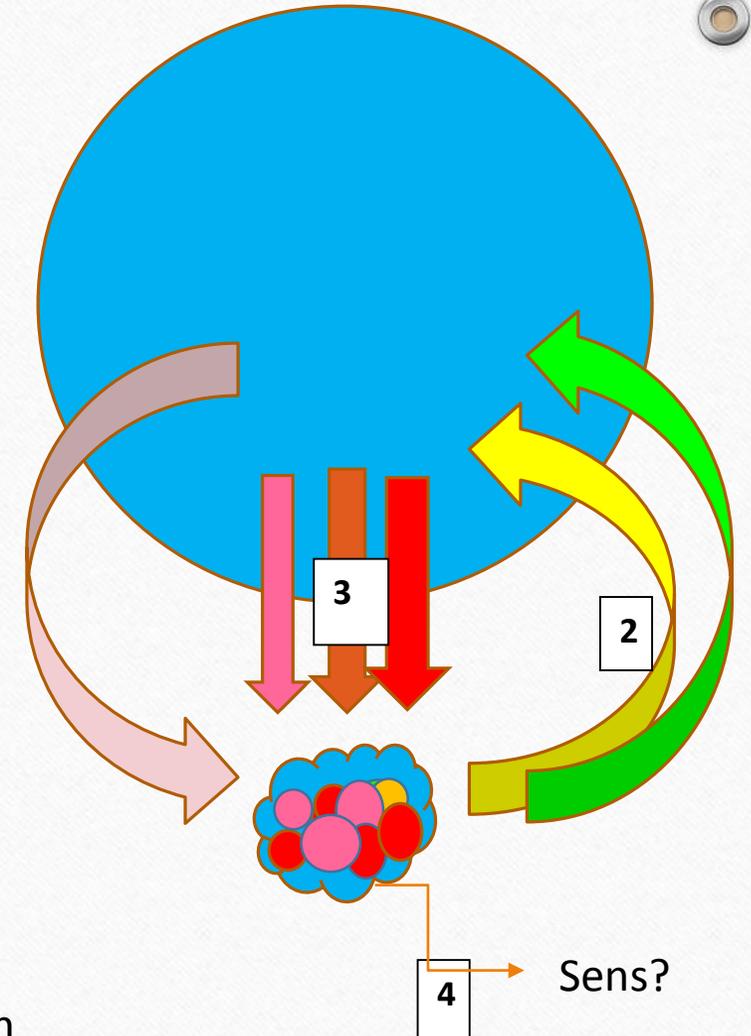
mais pas



2. Remontée de : cinéma / politique / réseaux sociaux / télévision

3. Activation de mes connaissances / représentations préalables sur le sujet :  
équipes / match / ballon / grosse voiture / argent / talent

4. - Hypothèses de contenu : biographie, carrière, palmarès  
- Hypothèses de lexique: Fussball, Mannschaft, spielen, x Jahre alt / geboren sein, Familie ... et vraisemblablement : salaire, club, compétition, championnat



## Découverte individuelle du support

- ↪ confirmation / infirmation de certaines hypothèses émises
- ↪ fixation des premiers repérages (ce que je suis certain d'avoir compris)
- ↪ mise en relation de ces repérages
- ↪ nouvelles hypothèses de sens
- ↪ relecture (s)
- ↪ interventions du professeur (plénière / dans les groupes / auprès d'élèves particuliers)
  - ⇒ indication de la meilleure stratégie à appliquer pour résoudre le problème qui se pose
- ↪ point d'étape en groupes (à moyen terme) ou en plénière (pour montrer la démarche)
- ↪ affinement du projet de lecture : Mesut Özil est un footballeur célèbre comme les autres... vraiment? ...
- ↪ relance du processus dans l'optique de découvrir ce qu'il peut bien avoir de particulier récurrents des références à des pays, noms de nationalités, mot transparent « emigriert »... etc...
  
- ↪ point d'étape : Mesut Özil est un footballeur célèbre d'origine étrangère.
  - et alors ? Ce n'est pas seul... Il doit bien y avoir autre chose à comprendre...
  - oui : *als Fussballer gemessen werden / Warum so in Grenzen denken?* (= entraves signalées dans l'analyse du support. A ne pas lever puisqu'elles constituent l'enjeu majeur de compréhension du texte)

⇒ Suite du protocole : synthèses, activités de reformulation, bilan lexicaux , etc

# Mise en œuvre du protocole de production

## Pistes possibles

---

*Vous participez avec votre classe à un concours d'affiches proposé par le centre d'information Anne Franck, sur le thème « **Accueillir des réfugiés** » destiné à faire réagir les jeunes européens à la situation des réfugiés.*

### Propositions :

- *Vous réalisez l'affiche et l'envoyez à un député européen qui participe régulièrement à des projets d'éducation citoyenne accompagnée de votre argumentaire en faveur de l'accueil des réfugiés.*
- *Vous réalisez l'affiche et la présentez à vos camarades pour que la classe la sélectionne dans le cadre du concours.*

	Analyse conscientisée de la tâche par l'élève au regard du destinataire		Niveaux du CECRL
	Style et niveau de langue exigés	Codes sociaux et culturels à appliquer	
<b>Proposition a (au député)</b>	recherché – langue écrite	Vouvoiement, titre (Monsieur le député)	/
<b>Proposition b (aux camarades)</b>	langue usuelle – body language	savoir être communicationnel - balayer son public du regard - se tenir convenablement - être prêt à poser et à répondre aux questions du public	/

	Analyse conscientisée de la tâche par l'élève au regard de la visée et du type de discours attendu		Niveaux du CECRL
	Objectif principal du discours à produire	Types de discours à mobiliser	
<b>Proposition a</b> (argumentaire au député en vue de l'inciter à lancer une campagne citoyenne à destination des jeunes en faveur de l'accueil des réfugiés)	- me présenter	- imitatif et informatif	A1
	- exposer le sujet et l'illustrer - exposer la situation des réfugiés	- narratif (expérience personnelle / exemples vus en classe, informations apportées par les supports travaillés)	A2
	- expliquer pourquoi en tant que jeune citoyen européen je suis concerné par le sort des réfugiés	- explicatif et justificatif : pourquoi une campagne est-elle nécessaire ?	B1
	- convaincre qu'une campagne est nécessaire pour éduquer les jeunes à l'altérité, mission de l'école républicaine.	- argumentatif : nuancer et opposer les points de vue – utiliser sa connaissance du monde pour avancer des arguments personnels	B2
<b>Proposition b</b> (présentation de l'affiche à la classe en vue de gagner le concours de la meilleure affiche)	- décrire la situation des réfugiés	- informatif : reprendre ce qui a été vu en cours pour « planter le décor »	A1 / A2
	- décrire ses choix (photos / logo / titre...) lors de la création de l'affiche	- descriptif : décrire la composition de son affiche / ce que montrent les photos / le contenu des paragraphes rédigés	A2
	- justifier ses choix au regard de la situation	- explicatif: explicitation des choix pourquoi ces documents ? qu'apportent-ils ? pourquoi sont-ils judicieux ?	B1
	- argumenter pour que son affiche soit sélectionnée	- argumentatif : montrer les forces de son affiche au regard du sujet et au regard du code publicitaire / analyser les faiblesses des autres affiches et s'appuyer sur cette analyse pour vanter la sienne. Eventuelles concessions	B2

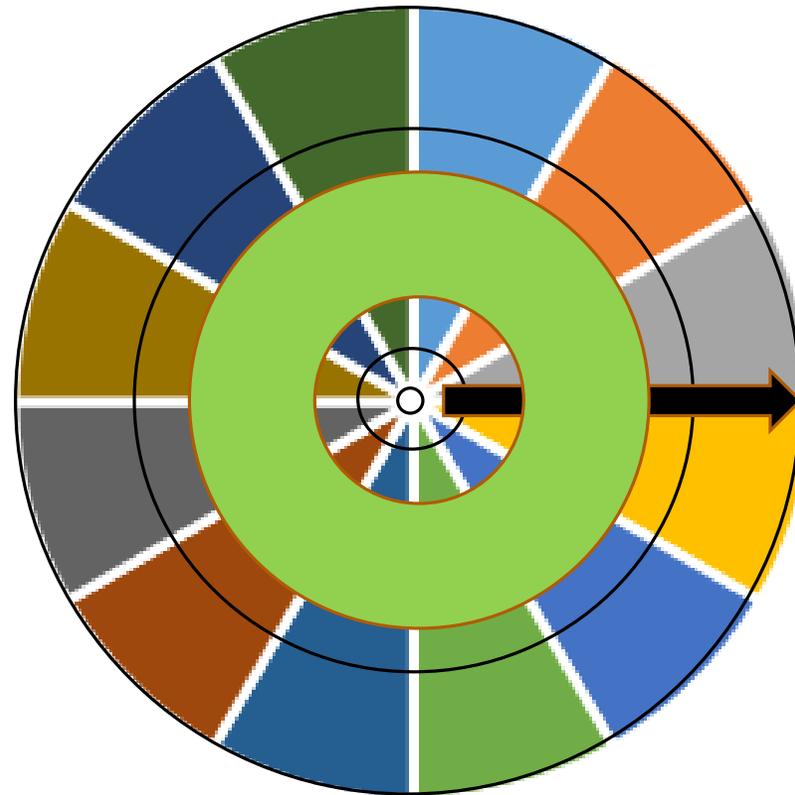
	Analyse conscientisée de la tâche par l'élève au regard du type de production / type de texte attendu			Niveaux du CECRL
<b>Tâche a</b>	mise en forme d'un courrier, formules d'appel, salutations			/
<b>Tâche b</b>	code publicitaire pour l'élaboration de l'affiche			/
	Ressources			Niveaux du CECRL
<b>Tâches a et b</b>	Outils linguistiques	Thèmes, idées, concepts	Organisation de la cohérence des idées	De A1 à B2 voire au-delà en fonction de la richesse de la langue, des idées et de la force de conviction.
	Champ lexical de la misère, de la guerre, de la fuite, du danger, de l'espoir	<p>La situation politique dans les pays que fuient les réfugiés</p> <p>Les dangers que courent les migrants dans leur pays / lorsqu'ils le quittent...</p> <p>Les droits de l'homme</p> <p>Le statut de demandeur d'asile</p> <p>Les frontières de l'Europe (Lampedusa, la jungle de Calais)</p> <p>Les quotas et les politiques d'immigration des pays européens</p>	<p>Quel est le but de mon propos ?</p> <p>Comment opérer des choix judicieux dans la sélection d'information : que retenir ? que ne pas retenir ?</p> <p>Comment organiser mes différentes idées ?</p> <p>Comment montrer la logique de mon propos ?</p>	

# La progressivité des apprentissages

---

de la maternelle à la terminale

Académie de Strasbourg - IA IPR de langues vivantes



de A1  
à B2

- |                       |              |              |                     |
|-----------------------|--------------|--------------|---------------------|
| ■ Culture             | ■ Situations | ■ Tâches     | ■ Types de discours |
| ■ Supports            | ■ Lexique    | ■ Structures | ■ Interlangue       |
| ■ Interdisciplinarité | ■ Stratégies | ■ Autonomie  | ■ Mobilités         |

# L'entrée culturelle dans les programmes

---

- une place centrale
- un lien essentiel Langue-Culture
- un enseignement simultané
- un levier de motivation
- pas d'entrée utilitariste dans la langue
- un cheminement cohérent du primaire au lycée
  - une entrée en cercles concentriques et démarche descriptive
  - une entrée notionnelle et démarche réflexive

# La construction de la compétence culturelle

---

- Philosophie générale: de l'Autre décrit à l'Autre compris
  - Collège
    - entrée par élargissement du champ concerné
    - démarche descriptive
  - Lycée
    - entrée notionnelle
    - démarche réflexive

# La construction de la compétence culturelle

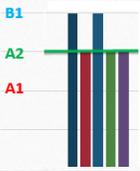
---

- Cycles 1 et 2 (école maternelle) - (CP-CE1-CE2)
  - découverte de sons « étranges »
  - sphère immédiate (l'enfant, la classe, l'univers enfantin) ⇒ amorce d'une décentration
- Cycle 3 (CM1-CM2-6<sup>ème</sup>)
  - de l'enfant à la personne : environnement élargi
  - ouverture à des situations (de communication) quotidiennes
- Cycle 4 (5<sup>ème</sup>-4<sup>ème</sup>-3<sup>ème</sup>)
  - environnement familier ⇒ élargissement dans l'espace
  - structuration du patchwork culturel : *langages, école et société, voyages et migrations, rencontres avec d'autres cultures*
  - compétence interculturelle ⇒ dynamique comparative
  - diachronie ⇒ élargissement dans le temps

# La construction de la compétence culturelle

---

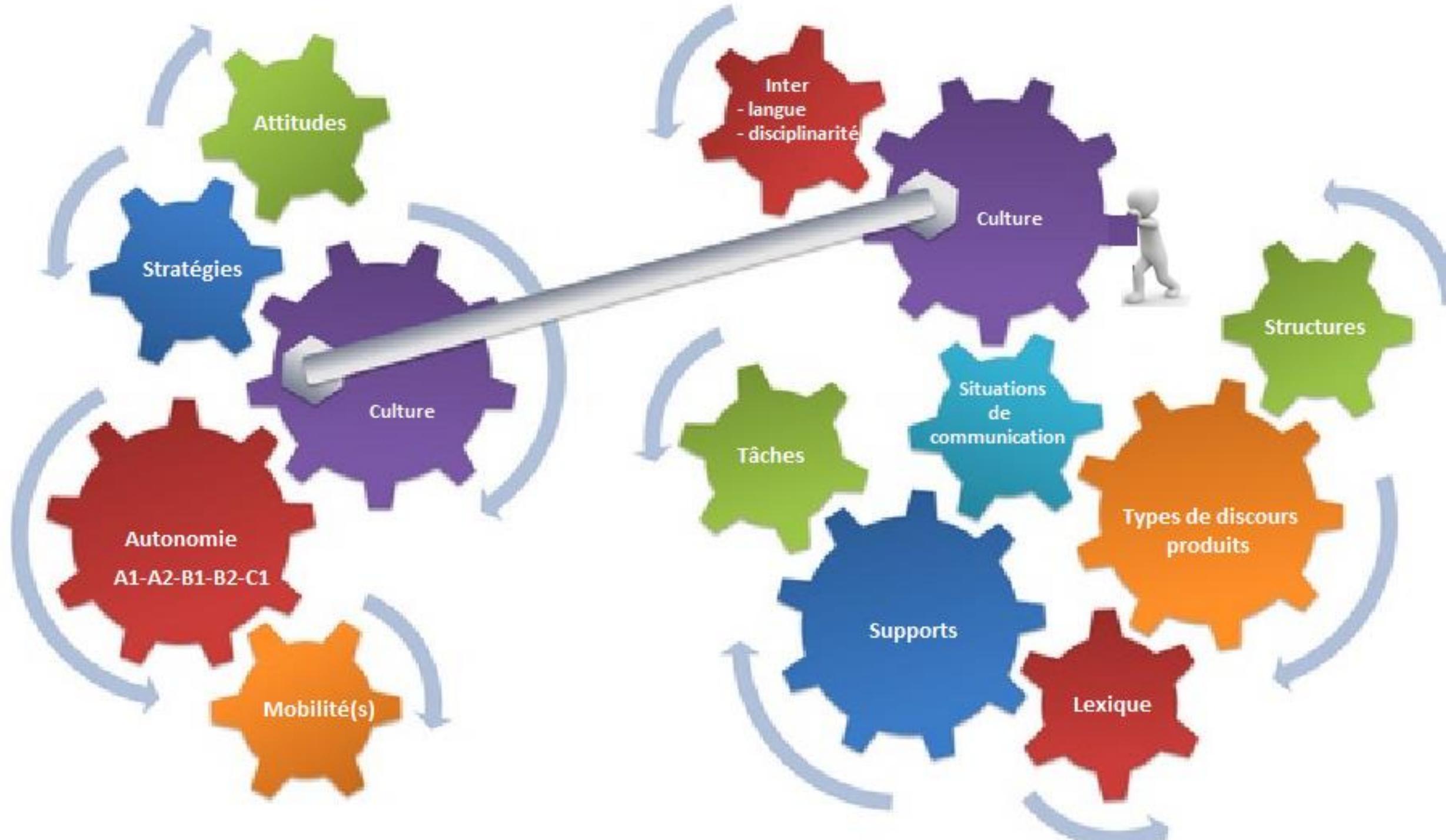
- Seconde
  - entrée dans une vraie réflexion sur l'Autre
  - une entrée culturelle : l'Art de vivre ensemble
  - Problématisation ⇨ démarche réflexive
- Cycle Terminal
  - une entrée culturelle : gestes fondateurs et mondes en mouvement / Sciences, techniques et civilisations
  - 4 notions : mythes et héros, espaces et échanges, lieux et formes du pouvoir, l'idée de progrès
    - ⇨ **Comprendre intimement l'Autre**

Cycles /classe	Niveau cible		Repères culturels / Entrée culturelle	Notions
Ecole maternelle	/			
Cycle 2	A1-A2		Sphère personnelle Environnement immédiat	Enfant, classe, univers enfantin
Cycle 3	A1-A2		Environnement élargi Situations quotidiennes	Personne et vie quotidienne
Cycle 4	 LV1	 LV2	Environnement familier	Langages École et société Voyages et migrations Rencontres avec d'autres cultures
Seconde	A2-B1		« L'art du vivre ensemble »	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ mémoire : héritages et ruptures</li> <li>▪ sentiment d'appartenance : singularités et solidarités</li> <li>▪ visions d'avenir : créations et adaptations</li> </ul>
Cycle terminal	LV1 B2-C1 (LVA)	LV2 B1-B2 (LVA)	Cycle terminal « Gestes fondateurs et mondes en mouvement »	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ mythes et héros</li> <li>▪ espaces et échange</li> <li>▪ lieux et formes du pouvoir</li> <li>▪ l'idée de progrès.</li> </ul>

# La synergie culture- communication-langue(s)

---

Académie de Strasbourg - IA IPR de langues vivantes



Cycles /classe	Repères culturels / Entrée culturelle	Discours attendus	Types de tâches
Cycle 2	Sphère personnelle Environnement immédiat	<b>Activités de répétition, de récitation</b>	Réciter un poème, chanter une comptine, épeler quelques mots
Cycle 3	Environnement élargi Situations quotidiennes	<b>S'ajoutent : Activités de reproduction : tâches imitatives</b>	Ecrire un poème d'après un modèle (variables), transposer
Cycle 4	Environnement familial	<b>Ainsi que : Tâches descriptives :</b> <i>présenter, illustrer, dénoter, annoter, imaginer, comparer</i>	Présentation d'œuvre d'art, protocole (déposition), reportage, casting, annonces, CV
Cycle 4	Environnement familial	<b>S'ajoutent : Tâches narratives :</b> <i>raconter, relater, rendre compte, créer, inventer</i>	Textes autobiographiques, récits d'expérience ou de voyage, extraits de roman, synopsis de film, journal de bord, etc.
Seconde	« L'art du vivre ensemble »	<b>S'ajoutent : Tâches explicatives :</b> <i>explicitier, discuter, donner son point de vue et l'illustrer</i>	Critique de film / roman, chanson engagée, commentaire d'œuvre d'art, lettre de motivation, texte historique, interview, entretien, etc.
Cycle terminal	Cycle terminal « Gestes fondateurs et mondes en mouvement »	<b>S'ajoutent : Tâches argumentatives :</b> <i>débattre, plaider, démontrer, chercher à convaincre, justifier</i>	Débat de société, discours, plaidoyer pour un projet / une personne, hommage, campagne publicitaire / sociétale, etc.

# Implications didactiques et pédagogiques

---

- Des séquences courtes qui permettent
  - de ne pas lasser les élèves
  - d'établir une réelle cohérence entre les apprentissages et la tâche finale
  - de confronter les élèves à une quantité raisonnable de faits linguistiques
  - de revenir sur la même thématique et donc à l'élève
  - de s'appuyer sur le connu
  - de remobiliser régulièrement ce connu, enrichi
  - de faciliter le développement de l'autonomie
  - de réellement construire les compétences attendues en seconde

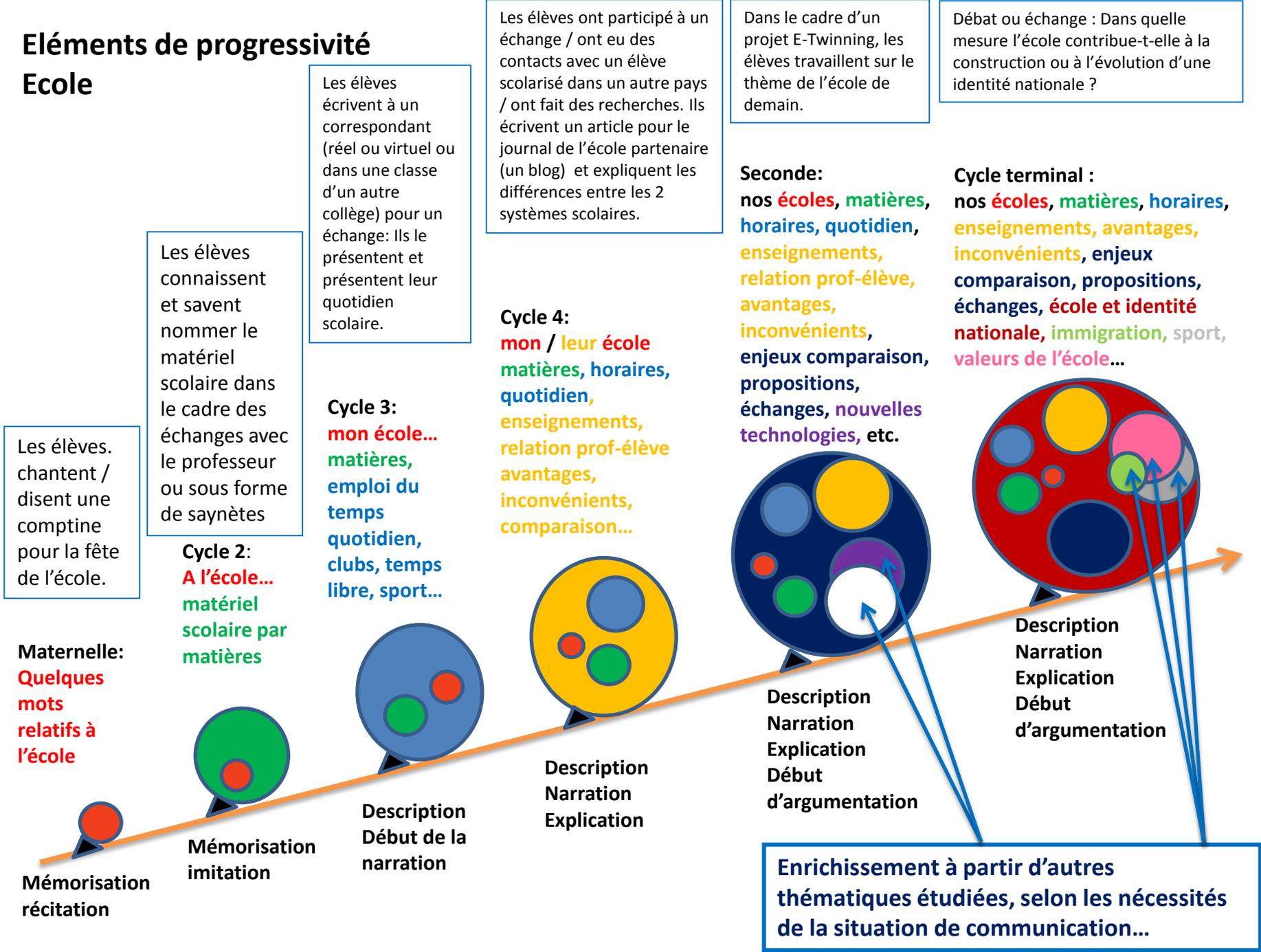
# La programmation spiralaire

---

- Deux exemples, deux thématiques
  - l'école
  - le numérique

# Eléments de progressivité

## Ecole



## Éléments de progressivité : thématique « multimédias – numérique »

Cycle 2	Cycle 3	Cycle 4	Seconde	Cycle terminal
<p><b>Découverte et mobilisation</b> du lexique relatif au multimédia</p>	<p><b>Personnalisation</b> Listing du matériel dont l'élève dispose chez lui</p>	<p><b>Ouverture</b> Usages et évolution de ces usages (graphiques, diagrammes comparatifs...)</p>	<p><b>Problématisation</b> Les outils numériques, les réseaux sociaux favorisent-ils vraiment le vivre ensemble ?</p>	<p><b>Problématisation complexe</b> multimedia comme instrument du pouvoir, contrôle de la société, big brother, big data... actions de refus (opposition à la société de consommation, gaspillage, futilité...)</p>
<p>Situations du quotidien de l'écopier Comptines, rituels, jeux</p>	<p>Échanges sur les loisirs, les habitudes, les souhaits</p>	<p>Echanges sur le média préféré, raisons invoquées Avantages et inconvénients Comparaison avec l'autre</p>	<p>Echanges sur les conséquences de l'usage des médias</p>	<p>Echanges sur des questions sociétales</p>
<p>= mémorisation imitation</p>	<p>= description</p>	<p>= description, narration, explication</p>	<p>= description, narration, explication, début d'argumentation</p>	<p>= argumentation intégrant description, narration, explication</p>
<p>Forte guidance* Conduire en montrant le chemin</p>	<p>guidance</p>	<p>premier degré d'autonomie</p>	<p>second degré d'autonomie</p>	<p>autonomie</p>

# La programmation spiralaire

---

- Avantages pour l'élève
  - sentiment de compétence
  - sentiment d'utilité de la formation
  - plaisir d'apprendre
  - meilleure mémorisation
  - développement de stratégies d'apprentissage
  - structuration de ma connaissance du monde

# Exemple des rituels

---

- stabilité, sécurisation, mais aussi évolution sur les trois cycles
- concernent savoirs être et savoirs faire

# La programmation spiralaire

---

- Contraintes pour les enseignants
  - réduire la longueur des séquences (savoir renoncer)
  - programmation concertée par langue et en interlangue : objets culturels / sujets d'étude / évaluation
  - s'appuyer sur les pré-acquis plutôt que sur les pré-requis
  - élaborer de véritables tâches
  - ⇒ Une responsabilité professionnelle individuelle, mais aussi collective
  - ⇒ Une nécessaire vision globale du parcours sur le long terme

# Le cycle 3



Académie de Strasbourg - IA IPR de langues vivantes

# Les freins

---

- Polyvalence des professeurs des écoles
- Priorité aux « fondamentaux »
- Compétences linguistiques diverses des collègues du 1<sup>er</sup> degré
- Ressources humaines
- Méconnaissance de l'inscription dans le parcours complet

# Les leviers

---

- 2X45 minutes par semaine
- plan de formation des professeurs des écoles
- mise à disposition de nombreuses ressources
- cycle « à cheval » sur l'école et le collège
- le conseil école-collège
- de la sensibilisation à un véritable enseignement

# Evolution par rapport au cycle 2

---

- conscientisation des apprentissages
- mise en place l'enseignement explicite des stratégies
- plus d'aisance et de fluidité dans l'utilisation des langages
- appui sur un enseignement plus culturel

# Le conseil école-collège

---

## Objectifs

- consolider les apprentissages antérieurs
- permettre une meilleure transition entre l'école et le collège

## Enjeux

- comment éviter l'ennui, en augmentant le temps de cours de langue?
- comment éviter le piétinement (du point de vue de l'élève) dans la langue 1?
- comment éviter la rupture (du point de vue de l'enseignant) ?
  - = Comment favoriser le continuum de parcours de l'élève en LV1 ?
- comment rapprocher la culture du 1<sup>er</sup> degré et celle du 2<sup>nd</sup> degré ?
- comment faire en sorte que l'arrivée au collège ne soit pas insécurisante pour l'élève ?
- comment préparer le démarrage de la LV2

# Conditions de la continuité

---

- apprendre à se connaître
- s'informer mutuellement et se fixer des pratiques communes
- adopter une terminologie commune
- aligner les modalités et méthodes d'évaluation
- ne pas renoncer à une approche ludique
- ne pas renoncer à l'autonomie déjà acquise en primaire
- élaborer une progression (spiralaire) sur le cycle

# Éléments de réponse

---

- Mettre en place des actions communes
  - élaboration de 2 séquences de chaque côté pour préparer une rencontre
  - groupes mixtes constitués sur certaines activités
  - invitation par les 6<sup>ème</sup> aux journées portes-ouvertes (dépliant de présentation...)
  - activités de compréhension inter-cycle réalisées par les élèves de 6ème (devinettes, chanson)
- Réfléchir à une autre organisation des premières séquences d'anglais
  - coanimation des premières séances de bilangue sur les présentations, la famille
  - élaboration de fiches lexicales bilangues
  - élaboration d'affichages grammaticaux
  - comptines

# La démarche de projet

---

# Notre modèle de projet : la démarche actionnelle

---

- *Il y a « tâche » dans la mesure où l'action est le fait d'un (ou de plusieurs) sujet(s) qui y **mobilise(nt) stratégiquement les compétences** dont il(s) dispose(nt) en vue de parvenir à un **résultat déterminé**. (CECRL, chap.2.1)*

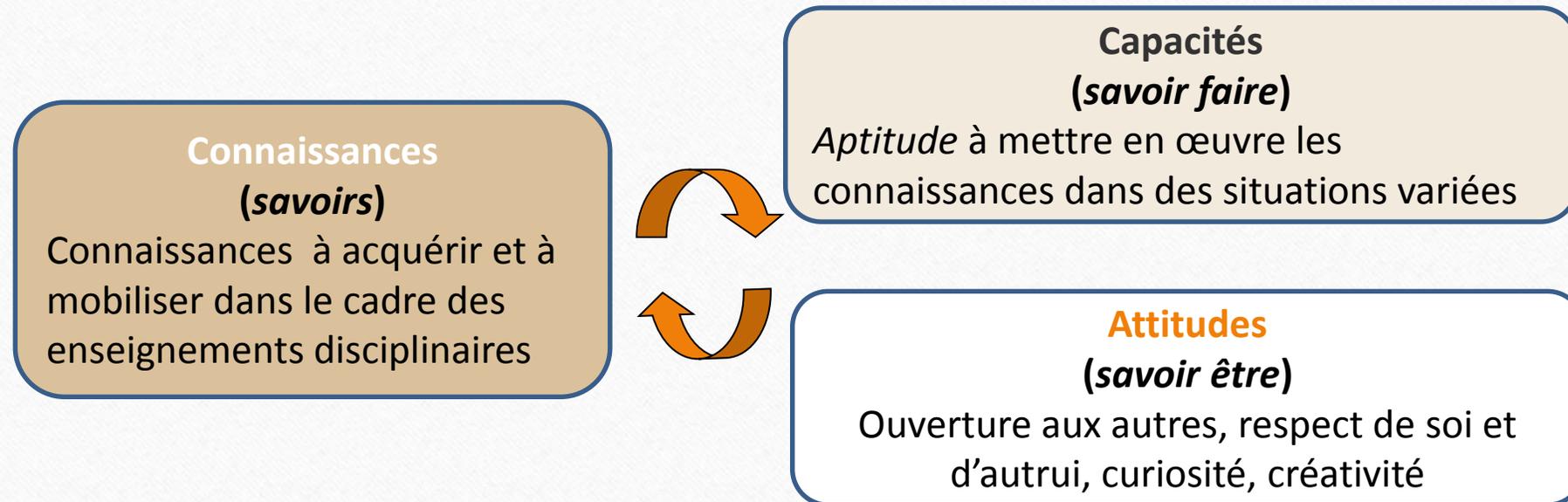


⇒ destinataire et visée

- Il s'agit **d'atteindre un objectif**, de **résoudre un problème**, etc.

⇒ la tâche finale

- Cette tâche suppose la **combinaison de connaissances, de capacités et d'attitudes** :  
⇒ la compétence



- Elle développe des compétences autres que linguistiques.  
⇒ compétences transversales et transférables (contribution au SCCCC)

# Formes sociales de travail

---

- travail en plénière
- travail individuel
- travail collaboratif
  - en binômes
  - en trinômes
  - en groupes plus larges, à géométrie variable

# Posture de l'enseignant

---

- initiateur, coordinateur du « projet », concepteur de la situation d'apprentissage
- ressource (en cas de difficulté, modèle linguistique, arbitrage)
- chef d'orchestre mais pas homme orchestre

# Caractéristiques du projet

---

Un objectif commun permettant :

- des réalisations concrètes
- des réalisations personnelles (individuelles ou collectives)
- mobilisant des compétences disciplinaires et transversales
- nécessitant une posture différente de l'enseignant
- impliquant personnellement l'élève
- permettant à chaque élève de trouver sa place à son niveau
- intégrant de fait une différenciation pédagogique
- appelant une alternance de formes sociales de travail
- différents types d'évaluation

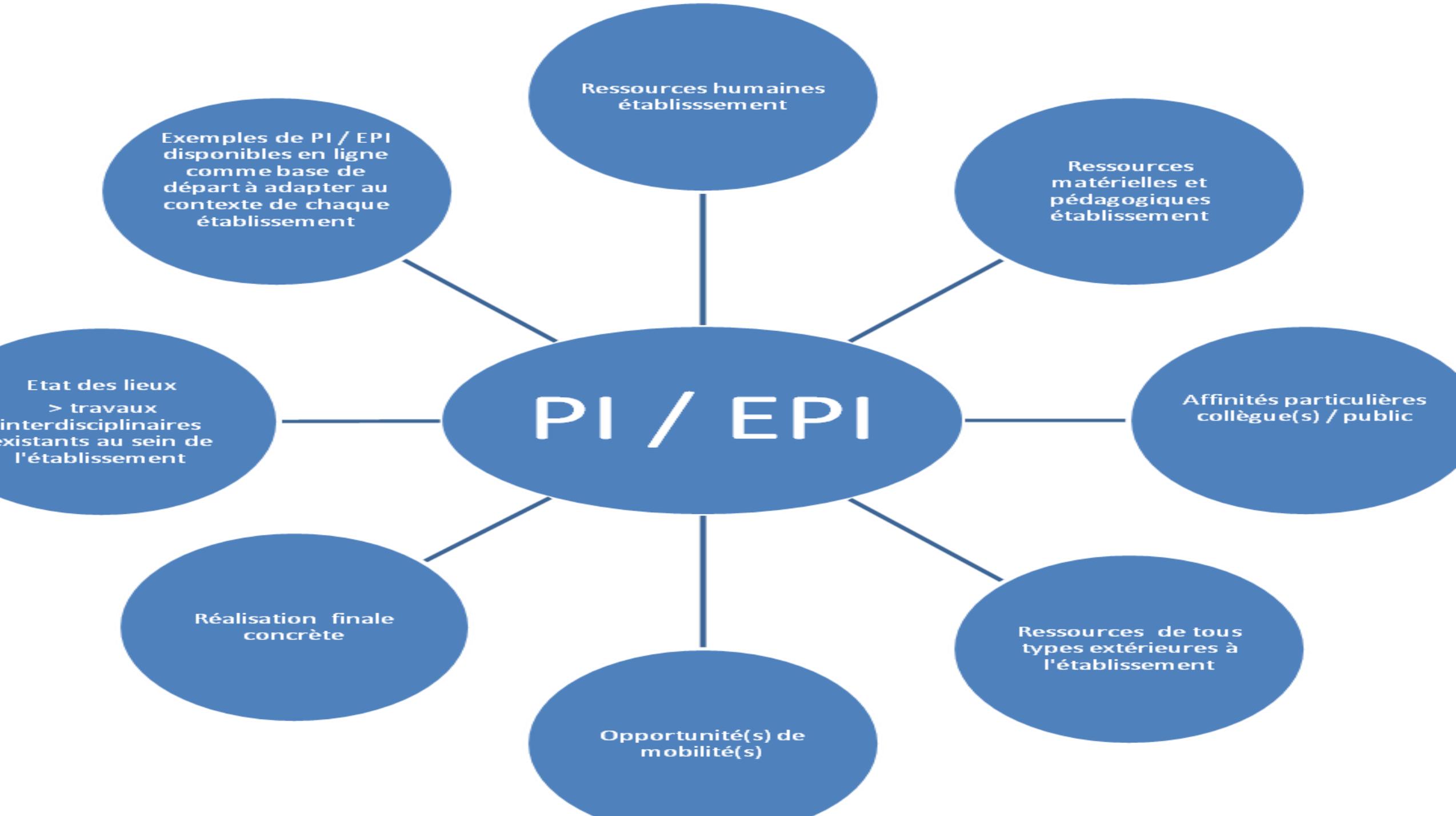
Enseignements  
Pratiques  
Interdisciplinaires

---

# Objectifs

---

- favoriser la structuration de la connaissance du monde, la mise en relation des apprentissages faits dans les différentes disciplines
- opportunité de transférer des stratégies
- croiser les regards sur l'élève



## BERLIN, ville de résistance

Problématique de l'EPI : Comment la découverte et l'étude de la topographie de la résistance à Berlin peuvent contribuer à faire mieux appréhender aux élèves la complexité des réalités historiques ?  
Résister à Berlin au XXe siècle : quelles traces ?



### Médias virtuels et réelles

Voyage scolaire à Paris - Mémoire écrit de médiation et de médiation en trois parties  
- La médiation en médiation  
- La médiation à la dictature communiste  
- La médiation à l'ère

Des liens avec Internet et un usage de médiation virtuelle - l'évaluation d'un établissement scolaire favorisant la médiation



### Parcours citoyen et PEAC

Cycle 4, 3ème

Disciplines concernées :  
- allemand ou anglais (la participation des deux langues simplifie l'organisation)  
- histoire-géographie  
- arts plastiques  
- documentation

### Exemples de supports

Exemples de supports artistiques, littéraires, artistiques, littéraires et informatifs  
- poème de Martin Niemöller : "Als die Nazis die Kommunisten holten..."  
- discours de Kennedy : Ich bin ein Berliner  
- Extrait du film Der Tunnel, Goodbye Lenin, das Leben der Anderen...  
- East Side Gallery  
- Malls from the Frank Parkoff



### Evaluation commune filée sur tout le projet

- Implication dans le projet et la réalisation de la carte interactive
- Capacité à travailler et à planifier en équipe
- Comportement et implication lors du voyage
- Adéquation des productions avec la problématique concernée
- Démonstration de la compréhension des enjeux du projet
- Contribution à la rédaction de la sitographie

### Evaluation de l'EPI par les élèves impliqués

- ce que l'on apporte
- ce que l'on apprend
- ce que l'on aime
- ce que l'on aime moins
- ce que l'on aime le moins
- ce que l'on aime le plus
- ce que l'on aime le moins
- ce que l'on aime le plus
- ce que l'on aime le moins
- ce que l'on aime le plus

### Réalisation concrète:

Création d'une carte interactive de Berlin réalisée collaborativement et présentant les lieux de résistance à la barbarie nazie, à la dictature communiste.



Exemple d'EPI produit par le GFA interdisciplinaire piloté par les langues		Principales connaissances et compétences disciplinaires travaillées
Académie de Strasbourg		
Intitulé de l'EPI	« Chacun sa route »	Langues vivantes Ecouter et comprendre : comprendre des messages oraux et des documents sonores de nature et de complexité variables Parler en continu : mobiliser à bon escient ses connaissances lexicales, culturelles, grammaticales pour produire un texte oral sur des sujets variés. Prendre la parole pour raconter, décrire, expliquer.  EPS champ d'apprentissage : « adapter ses déplacements à des environnements variés » -choisir et conduire un déplacement adapté aux différents milieux -prévoir et gérer son déplacement et le retour au point de départ analyser ses choix a posteriori de l'action -gérer ses ressources pour réaliser en totalité un parcours sécurisé
Questionnement transversal de l'EPI	Quels outils associés pour mieux s'orienter dans un milieu plus ou moins connu ?	
Niveau de classe concerné	Cycle 4, classe de 5ème	
Réalisation concrète envisagée	Elaboration d'un parcours de course d'orientation et de l'audioguide correspondant	
Thématique interdisciplinaire de l'EPI	Langues et cultures étrangères	
Domaines du socle Compétences transversales travaillées	<p>Domaine 1 : Les langages pour penser et communiquer</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Comprendre, s'exprimer en utilisant une langue étrangère</li> </ul> <p>L'élève comprend des messages oraux, s'exprime et communique à l'oral de manière simple et efficace. Il adapte son niveau de langue et son discours à la situation. Il maîtrise suffisamment le code de la langue pratiquée pour s'insérer dans une communication liée à la vie quotidienne : vocabulaire, prononciation, construction des phrases.</p> <p>Domaine 2 Les méthodes et outils pour apprendre</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Organisation du travail personnel</li> </ul> <p>L'élève sait se constituer des outils personnels dont il peut se servir pour s'entraîner</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Coopération et réalisation de projets</li> </ul> <p>L'élève travaille en équipe et partage des tâches, s'engage dans un dialogue constructif. Il apprend à gérer un projet, il en planifie les tâches, en fixe les étapes et évalue l'atteinte des objectifs.</p> <p>Domaine 4 : système naturel et système techniques</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Responsabilités individuelles et collectives</li> </ul> <p>L'élève connaît l'importance d'un comportement responsable vis-à-vis de l'environnement et de sa santé et comprend ses responsabilités individuelle et collective.</p> <p>Domaine 5 : représentation du monde et de l'activité humaine</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- L'espace et le temps</li> </ul> <p>L'élève se repère dans l'espace, il sait situer un lieu en utilisant des cartes</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Invention, élaboration, production</li> </ul> <p>L'élève construit des stratégies pour réaliser une performance sportive, il prend sa place dans le groupe en étant attentif aux autres pour coopérer ou s'affronter dans un cadre réglementé.</p>	
Points des programmes travaillés	<p>EPS</p> <p>C2 : s'approprier seul ou à plusieurs, par la pratique, les méthodes et outils pour apprendre</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-préparer, planifier, se représenter une action avant de la réaliser</li> <li>-construire et mettre en œuvre de projets d'apprentissage individuels</li> </ul> <p>C3 : partager des règles, assumer des rôles et responsabilités</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-prendre et assumer des responsabilités</li> <li>-agir avec et pour les autres</li> </ul> <p>Langues vivantes</p> <p>Lexique : champ lexical des graphiques, schémas, cartes, repères géographiques.</p> <p>Langue : nom et groupe nominal, détermination (articles, quantifieurs), groupe verbal, modaux, énoncés simples et complexes, connecteurs</p>	<p>Langues vivantes</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Préparation de l'itinéraire (injection du lexique nécessaire à la compréhension de la carte. Travail sur la fonction langagière « se repérer dans l'espace. Modalité et impératifs »)</li> <li>- Enregistrement de l'audioguide</li> </ul> <p>EPS</p> <p>Elaboration d'un parcours en relation avec ses capacités (parcours papillon de 8 balises par exemple). Choix du type de balises (1ou 2), des lignes directrices empruntées, des points remarquables et de la distance totale à parcourir pouvant être mis en relation avec sa RK (réduction kilométrique)</p> <p>Langues vivantes</p> <p>qualité et pertinence de l'audioguide (Le rapport carte (parcours)/ audioguide est-il respecté ?)</p> <p>EPS</p> <p>choix et élaboration d'un parcours de course d'orientation individuel (balises de type 1 ou 2, distance etc) puis réalisation du parcours élaboré à partir d'une carte vierge et d'un audioguide (ce dernier est la retranscription du parcours choisi et construit par l'élève, nécessitant donc la prise de repères, lignes d'arrêt, points remarquables, distance et sa réalisation en anglais ou allemand ou français). Le parcours élaboré est-il réussi (Nombre de balises, temps etc) ?</p> <p>Co-intervention EPS/LV pour la réalisation de l'audioguide à partir du parcours construit sur une « carte de course d'orientation » (CO).</p> <p>L'aide d'un assistant de LV au profil EPS pourra s'avérer très utile, notamment au plan phonologique lors de l'enregistrement</p> <p>Parcours citoyen</p> <p>comprendre le bien fondé des règles régissant les comportements individuels et collectifs.</p> <p>S'engager dans la vie sociale de l'établissement, de son environnement</p> <p>PEAC</p> <p>Découverte de lieux de culture (si la course d'orientation le permet)</p> <p>Support utilisable pour faire découvrir le milieu parcouru par des élèves d'un autre environnement (ex : milieu urbain) ou dans le cadre d'un échange (allemand ou anglais)</p> <p>Casques audio dictaphone</p>
		<p><b>Activités pédagogiques envisagées</b></p>
		<p><b>Modalités d'évaluation de l'EPI</b></p>
		<p><b>Mise en œuvre et organisation (spatiale, temporelle, co-enseignement...)</b></p>
		<p><b>Liens avec les parcours</b></p>
		<p><b>Mobilité réelle ou virtuelle</b></p>
		<p><b>Besoins et demandes particulières à anticiper</b></p>

# Fiche d'évaluation diagnostique EPI

Une proposition d'EPI remplit-elle les conditions requises par les programmes ?

Outil à destination des chefs d'établissement et des professeurs

		OUI	NON
1	L'EPI s'inscrit dans une des huit thématiques interdisciplinaires	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2	Le projet répond à une problématique ou un questionnement définis avec précision	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3	L'EPI regroupe au moins deux disciplines représentées par deux enseignants de disciplines différentes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4	Les disciplines sont suffisamment croisées pour atteindre les objectifs du projet	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5	Le projet mène à une réalisation concrète qui fait sens pour l'élève	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6	L'EPI traite des éléments de programmes des disciplines impliquées	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7	Le temps global prévu pour l'EPI est réaliste et approprié pour mener à bien le projet	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8	Le temps imparti à chaque discipline est approprié au regard de la partie du programme qui y est traitée	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9	Les critères et modalités d'évaluation sont définis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

# Accompagnement Personnalisé

---





# L'AP

---

- mieux prendre en compte le profil linguistique, donc, en creux, les besoins de chaque élève
  - ⇒ nécessité d'identifier les besoins
  - ⇒ d'associer l'élève à ce diagnostic
- faire un constat des acquis pour proposer des objectifs de progression (évaluation formative)
- être un espace spécifique d'exercice de la différenciation

# Les besoins

---

- Les différentes AL
- Les stratégies
- Les méthodes d'apprentissage
- La métacognition
- L'autoévaluation

Etayage professeur ou élèves au fil de l'eau, en fonction des besoins identifiés ou des étapes du projet pédagogique : se fait dans le cadre du cours, de façon ponctuelle, sans calendrier fixe.

## Accompagnement personnalisé

1h ou 2h hebdomadaire en cycle 4  
3 h hebdomadaires en cycle 3

Projet AP établi par niveau, ou sur l'ensemble du cycle, pour répondre à des besoins reconnus par l'ensemble de l'équipe pédagogique. Les disciplines peuvent intervenir à tour de rôle avec un calendrier établi.

### AP micro

#### Besoins ponctuels

Phases d'apprentissage propices à la réflexivité

Révisions, auto-évaluation, travail personnel

Compétences disciplinaires

Stratégies pour mettre en œuvre compétences travaillées

Compétences transférables

Mémorisation, brouillon, extraire information, classer,...

Compétences discursives des disciplines

Allers et retours de l'oral à l'écrit - Du discours quotidien au discours normé

### AP systémique

Parcours identifié par l'équipe pédagogique

# Prise en charge et accompagnement dans les activités langagières : l'expression écrite et orale

---

l'expression écrite : structurer et rendre plus autonome

- le rôle du cahier de l'élève
- la prise de notes et la trace écrite
- le lexique comme outil à mobiliser pour écrire
- comment apprendre le lexique et le réutiliser : méthodes transférables

l'expression orale en interaction : développer l'autonomie et la responsabilisation

- le travail de groupes ou en binômes : le rôle donné à chaque élève

l'expression orale en continu : développer l'autonomie dans la prise de parole, voire la prise de risque

- le rôle d'assistant de l'enseignant : rituel de début d'heure, commentaire personnel sur un sujet

# Prise en charge et accompagnement dans les activités langagières : compréhension de l'oral et de l'écrit

---

La pédagogie de projet pour développer l'autonomie et la recherche.

Le projet pédagogique et la mise en œuvre d'une tâche qui nécessite d'effectuer des recherches en langue vivante permet de :

- développer des stratégies personnelles pour comprendre des documents écrits ou audio/vidéo qu'on va utiliser en fonction d'objectifs qu'on aura définis seul ou avec l'enseignant.
- des stratégies pour entrer dans la compréhension d'un texte :
  - à l'oral : en s'appuyant d'abord sur ce que l'on sait ou reconnaît, à l'aide d'outils numériques,
  - à l'écrit : en mettant en œuvre des repérages de nature différente : nature des mots, images, contexte, co-texte, police utilisée dans la BD etc.

# Evaluer les compétences dans le cadre d'un projet

---

Outil d'évaluation des EPI à paraître

# Le rôle de l'auto-évaluation

---

Utile pour favoriser la métacognition chez les élèves :

Les questions à se poser avant la mise en œuvre du projet :

- qu'est-ce que je veux apprendre pendant la durée du projet ?
- quel est le but de mon apprentissage ? Pour quoi faire ?
- comment vais-je procéder ? Comment planifier mon travail ? Où chercher l'information ?

Éléments de réflexion à l'achèvement de la tâche :

- qu'est-ce que j'ai appris ? Comment ai-je réussi ?
- pourquoi ce résultat ? Qu'est-ce que j'aimerais savoir de plus ?
- quels liens vais-je pouvoir tisser avec d'autres disciplines ?
- y a-t-il des productions pour lesquelles j'avais échoué, que je réussirais mieux à présent ?

# Le rôle de la co-évaluation

---

- Mesurer l'évolution des progrès de l'élève
- Favoriser une posture d'entraide chez les élèves
- Développer l'autonomie chez les élèves
- Pédagogique et formative, elle favorise l'apprentissage